

Noticiario

ALEMANIA FEDERAL: SYMPOSIUM SOBRE PRODUCTOS AVICOLAS



Organizado conjuntamente por los respectivos Grupos de Trabajo sobre Productos Avícolas de la Federación Europea de la WPSA, durante los días 22 al 25 del pasado mes de agosto han tenido lugar en la República Federal Alemana el IX Symposium sobre Calidad de la Carne de Ave y el III Symposium sobre Calidad del Huevo.

El Symposium se desarrolló en el edificio Bio-Center de la Universidad de Hohenheim, en las cercanías de Stuttgart, bajo la responsabilidad del Prof. Dr. S. Scholtyssek, Profesor de la citada Universidad y a quien se rindió un homenaje por su jubilación el próximo año.

En realidad, se trató de dos Symposiums en uno, existiendo una sesión inaugural conjunta, aunque seguidamente se desarrollara a base de sesiones paralelas -en salas aparte- para los temas de la carne de ave -M- y los huevos -E-, desglosados en las siguientes sesiones:

Calidad de la carne de ave

M-1. Influencias genéticas sobre la calidad de la carne de ave. Bajo la presidencia del Dr. J. Fris Jensen, de Dinamarca, actual Presidente de la Federación Europea de la WPSA, comprendió las siguientes ponencias:

-Selección de los broilers para mejorar la calidad de la canal", por F. H. Ricard, de la Estación Experimental del INRA, en Tours, Francia.

-Influencia de diferentes factores sobre la calidad de la carne de las aves acuáticas", por H. Pingel, de la

Universidad Karl Marx, de Leipzig, República Democrática Alemana.

M-2. Influencia de la alimentación sobre la calidad de la carne de ave. Presidida por el Dr. G. Seemann, de Alemania Federal, comprendió estas dos ponencias:

-Efectos nutricionales sobre la composición y la calidad de los broilers", por T. C. Grey y col., del Instituto de Investigación de la Carne, en Bristol, Reino Unido.

"Rendimiento de la canal y clasificación corporal de los broilers macho en el matadero", por M. Ristic y col. del Instituto de la Carne, en Kulmbach, Alemania Federal.

M-3. Influencia de la higiene sobre la calidad de la carne de ave. Fué presidida por la Dra. C. Lahellec, de la Estación Experimental de Agricultura de Ploufragan, Francia, y contó con las siguientes ponencias:

-Desarrollo de los Campylobacter en la producción, el procesado y el almacenamiento de la carne de ave", por G. C. Mead y M. H. Hinton, del Instituto de la Carne y la Universidad de Bristol, respectivamente, Gran Bretaña.

"Resultado de la evisceración en dependencia del equipo utilizado", por Elke Muller-Hohe y R. Fries, del Instituto de Tecnología de la Carne de Hannover, Alemania Federal.

M-4. Desarrollo de la inspección veterinaria. Presidida por el Dr. J. B. Van Hoof, de la Universidad de Gante, Bélgica, incluyó estas dos ponencias:

-Importancia del examen antemortem en los broilers", por K. P. Behr y col., de la Clínica de la Facultad de Veterinaria de Hannover, Alemania Federal.

-Hallazgos en el matadero tras la inspección de las canales de los broilers", por D. Neumann-Fuhrmann y col., del Instituto de la Carne de Hannover, Alemania Federal.

M-5. Últimos avances en el procesado de las aves. Presidida por el Dr. Sandor Erdész, de la Asociación de Avicultores de Hungría, comprendió estas ponencias:

-Empleo de alginatos para estructurar la carne de ave", por R. I. Richardson, del Instituto de Investigación de la Carne, en Bristol, Gran Bretaña.

-Efecto de los sistemas de corte sobre la terneza de la carne", por T.

G. Uijtenboogaart y H. G. M. Reimert, del Centro Speldeholt, en Beekbergen, Holanda.

Calidad de los huevos

E-1. Métodos y definiciones sobre la calidad del huevo. Presidida por el Dr. R. G. Wells, de la Estación Experimental Harper Adams, del Reino Unido, contó con las siguientes ponencias:

-Re-interpretación de la calidad y la solidez de la cáscara", por M. M. Bain y S. E. Solomon, de la Universidad de Glasgow, Gran Bretaña.

-Nuevo enfoque del viejo problema de la calidad de la albúmina", por F. S. Shenstone y col., del CSIRO, Australia.

E-2. Efectos del manejo y la nutrición sobre la calidad del huevo. Presidida por el Dr. A. Oosterwoud, del Centro Speldeholt, de Holanda y Presidente del Grupo de Trabajo N° 4 de la Sección Europea de la WPSA, contó con estas dos ponencias:

-Influencia de la iluminación y de la distribución del pienso durante la recría sobre la calidad del huevo", por J. Petersen y col., del Instituto de Producción Animal, de Bonn, Alemania Federal.

-Efectos de altos niveles de ocratoxina en el pienso de las ponedoras sobre la calidad del huevo", por J. Niemiec y T. Trziszka, de la Universidad Agrícola de Varsovia, Polonia.

E-3. La calidad del huevo en relación con las enfermedades de las aves y sus tratamientos. Se halló presidida por el Dr. Otfried Siegmund, de la Clínica Veterinaria Avícola de Hannover y Presidente de la Rama Alemana de la WPSA e incluyó las siguientes ponencias:

-Comparación de sistemas de muestreo para evaluar la calidad higiénica de los ovoproductos", por H. Weiss, del Instituto de Biometría de la Universidad libre de Berlín.

-La calidad del huevo en dependencia de las enfermedades de las aves y su tratamiento", por H. Luder, de la Clínica Veterinaria Avícola de Hannover, Alemania federal.

E-4. Composición del huevo y de los ovoproductos. Se halló presidida por el Dr. J. Petersen, ya citado, contando con estas ponencias:

-Composición y propiedades nutricionales de los huevos de pato",

por J. Kijowski y col., del Laboratorio de Investigaciones Avícolas de Poznan, Polonia.

"Contaminación de los ovoproducidos completos en líquido mediante huevos incubados", por los Drs. S. Scholtyssek y col., del Instituto de Producción Animal de la Universidad de Hohenheim, Alemania Federal.

E-5. Tratamientos tecnológicos de los ovoproducidos. Se halló presidida por el Dr. Peter Hutton, de Ontario, Canadá, e incluyendo estas ponencias:

"Efecto de la pasteurización sobre las propiedades de los ovoproducidos", por R. Knorr, de la ya citada Universidad de Hohenheim.

"La calidad espumante de los ovoproducidos en dependencia de las condiciones tecnológicas", por T. Trziszka, ya citado.

La Sesión inaugural y los "posters"

El Symposium en sí se desarrolló con la clásica puntualidad alemana, haciendo uso de la palabra en el acto inaugural el Prof. Yukio Yamada, Presidente de la WPSA, el Dr. J. Fris Jensen, Presidente de la Federación Europea de la misma, el Dr. Otfried Siegmann, Presidente de la Rama Alemana y el ya citado Prof. S. Scholtyssek.

La primera Sesión constituyó una excepción al abarcar a los participantes en los dos temas con un tema tan actual como era el de las salmonelosis en los productos avícolas. Se desarrolló presidida por el Dr. Geoffrey Mead, del Instituto de la Carne de Bristol y Presidente del Grupo de Trabajo N° 5 de la Federación Europea de la WPSA, abarcando la presentación de dos ponencias, la primera de ellas del Dr. T. J. Humphrey, del Laboratorio de Sanidad Pública de Exeter, Reino Unido, sobre el problema en los huevos y la segunda de la Dra. C. Lahellec, de la Estación Experimental de Ploufragan, Francia, sobre los pollos. Dado el interés del tema, se glosará adecuadamente en el próximo número de esta revista.

En cuanto a su desarrollo, se siguió la línea de celebrar las discusiones por grupos reducidos con el fin de facilitar el intercambio de opi-

niones. De esta forma, para cada tema por separado -la carne de ave y los huevos- y desglosando a los participantes en dos grupos, por los idiomas preferidos -inglés o alemán-, al final de cada Sesión se entablaron las discusiones correspondientes en dos salas separadas, volviendo a reunirse todos los interesados en cada tema al término de ello para una discusión común.

El sistema puede decirse que funcionó perfectamente, con las únicas incomodidades del lógico cambio de sala varias veces al día y con la ya más importante de que quienes tenían ventaja en las discusiones eran quienes podían emplear su lengua materna por ser alguna de las dos citadas, para las cuales sí existía traducción simultánea.

El Symposium incluyó también la presentación de "posters" sobre temas relacionados con las temáticas de la calidad de la carne de ave o de los huevos. En total se presentaron 16 sobre la primera y 10 sobre la segunda, los cuales se expusieron en los pasillos del Bio-Center en dos momentos diferentes, siendo objeto sus autores de las preguntas correspondientes por parte de los interesados en cada tema en concreto.

La inscripción en el Symposium incluyó la entrega de un grueso volumen -casi 400 páginas- en el que se recogían la mayor parte de los trabajos presentados. Era de lamentar, sin embargo, que un cierto número de ponencias se presentasen solamente en alemán, sin ni siquiera un resumen en inglés, lo cual afectaba a su comprensión.

Para quienes se hallen interesados en disponer de la Memoria del Symposium, podemos indicar que se hará una nueva edición de la misma en la que se recogerán los trabajos que faltaron y las discusiones habidas a continuación de cada ponencia. Su coste es de 35 DM -unas 2.200 pts- y puede solicitarse a la siguiente dirección:

Hohenheimer Geflügelsymposium
 Department of Poultry Science
 Hohenheim University
 Postfach 700562
 D - 7000 Stuttgart 70
 Tel. 0711/4592481.
 Telex : Poultry 7-22959 UNIHO-D
 Alemania Federal

LA FIRMA FRANCESA DOUX, YA EN ESPAÑA

Tal como avanzábamos en esta misma Sección el pasado mes de julio, la firma gala Doux ya ha terminado por hacer su entrada en España gracias a la adquisición del 85% de las acciones de la conocida empresa aragonesa Porta Labata.

La compra, efectuada a comienzos del mes de agosto pasado, se hizo más exactamente a Ibercaja -la Caja de Ahorros de Zaragoza-, que era la actual propietaria de la firma antes citada. La adquisición comprendió también a la conocida fábrica de piensos Pygasa, hasta ahora propiedad de Ibercaja.

Con la compra en cuestión la firma Doux pasa a convertirse en el líder de la producción avícola europea ya que, aparte de Francia, en donde desde hace ya años es el N° 1, se halla presente también en los Países Bajos y la República Federal Alemana.

Por lo que respecta a su impacto en la producción española de pollos, recordemos que la integración tan grande que existe en el sector ha hecho que prácticamente las dos terceras partes de la misma estén ahora en manos de sólo 5 empresas: el grupo Hubbard-Tecna, Nanta, Fabra, Conagra y la citada Doux. Pero además, es posible que la historia no acabe aquí pues según se rumorea últimamente también existen conversaciones entre el Fabra y el citado grupo francés para la adquisición de aquél por éste. De confirmarse la operación, el gigante francés llegaría a dominar alrededor del 20% de la producción nacional, con lo que el impacto de sus formas de actuar no cabe duda de que se dejaría sentir.

SANIDAD IMPULSA UN RIGIDO CONTROL DE LOS HUEVOS PARA FRENAR LAS SALMONELOSIS

El Ministerio de Sanidad ha remitido un proyecto de decreto al Consejo de Ministros por el que se establecerá en breve un exhaustivo control sobre la circulación y venta de huevos para tratar de disminuir las intoxicaciones e infecciones

FABRIQUE SU PROPIO PIENSO

UAB
Universidad Autónoma de Barcelona

— Hágalo de la forma más rentable y fiable; con costos de producción que le sorprenderá conocer y ahorro de hasta el 90% en la fabricación.

— SKIOLD-COPROSA ES: LA SOLUCION A UNA CRISIS CON LA MAS BAJA INVERSION

— COPROSA le ofrece la forma de abaratar el costo del pienso, mejorar el índice de conversión y rentabilizar su explotación ganadera.

— Sistema avalado por distintas Universidades, empresas de zootecnia y nutrición animal, amparado por patentes.

SKIOLD-COPROSA SIGUE CRECIENDO

RECIENTES INSTALACIONES ENTREGADAS



SCDAD. COOP. TIERRAS DE AREVALO.
AREVALO (Avila)

INDUSTRIAS FRIGORIFICAS "A PALOMO". PUENTE
GENIL (Córdoba)

GRANJAS PORCINAS, S.A. "GRAPORSA".
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.

S.A.T. N.º 768 "SAN MARTIN".
CARDENA (Córdoba)

GRANJA AVICOLA "JOSE CAMACHO".
100.000 PONEDORAS. MARCHENA (Sevilla)

FINCA GUADANEJA DE VIÑEDOS ESPAÑOLES, S.A.
CIUDAD REAL

CONSULTENOS: LE INFORMAREMOS Y
FACILITAREMOS REFERENCIAS



coprosa

PROYECTOS E INSTALACIONES AGROPECUARIAS
CONSTANCIA, 21
41010 SEVILLA (España)

Tls.: (954) 45 17 03 y 45 61 83



¡COPROSA OFRECE MAS!

¡200 INSTALACIONES NOS AVALAN!



-aruas

CLASIFICADORA AUTOMATICA 9000

AUTOMATIC CLASSIFIER 9000



ARUAS 9.000

CLASIFICADORA AUTOMATICA

9.000 huevos/hora - Balanzas móviles individuales - 7 Clasificaciones - Fácil regulación - Amplia mesa de reco

ARUAS AUTOMATIC CLASSIFIER

9.000 Eggs/hour - Individual mobile scales - 7 Classifiers - Simple controls - Wide table for gathering eggs

FABRICA Y EXPOSICION

Ctra. de Villaverde a Vallecas, 295 - Telfs. 203 02 41 - 203 67 85 - 28031 MADRID

INTERES POR SUMINISTRAR UN PIENSO DE ALTA DENSIDAD NUTRITIVA AL COMIENZO DE LA PUESTA

I. Maitre

(T. des Marchés, 1989: 4, 9-12)

Las necesidades alimenticias de las ponedoras varían en función del momento de su producción. Durante el pico de la puesta esas necesidades aumentan al ser el consumo de pienso reducido, razón por la cual pueda resultar aconsejable el suministro de un pienso más controlado. Y, por el contrario, al final de la puesta las aves tienen tendencia a engordar mientras que disminuye la calidad de los huevos, lo cual justificaría el suministro de un pienso menos energético y con un nivel superior de calcio.

Con estos antecedentes hemos llevado a cabo una prueba con 12.580 ponedoras Isabrown, alojadas en baterías y sometidas desde 22 a 67 semanas de edad a los 2 tratamientos que se exponen en la tabla 1.

Resultados

Se exponen resumidos en la tabla 2.

El efecto más significativo de la utilización de 3 raciones en vez de una sola fue el que se dio sobre el peso del huevo: éste, traducido en el reparto por calibres, significó un 4,3% más de huevos de 65 a 70 g en el lote E que en el T durante toda la puesta. En cuanto a los efectos sobre la producción en sí, sólo fueron significativos en el segundo período a favor del tratamiento E.

El consumo de pienso, aún siendo idéntico para ambos grupos al final de la prueba, mostró unas ciertas diferencias por períodos: la del comienzo de la puesta, a favor del lote E, ya se esperaba, aunque no así la de media puesta a favor del lote T, cuando ambos grupos estaban recibiendo el mismo pienso en este momento.

La conversión alimenticia, aún no habiendo ninguna diferencia significativa entre ambos grupos, fue algo más favorable en el E.

Aunque la pequeña diferencia observada en el número de huevos rotos no tenía ninguna significación, sí la hubo a favor del lote E, en el grosor de la cáscara medio de toda la prueba. También la hubo en la calidad interna del huevo pero en este caso a favor del lote T.

Otros parámetros analizados, como fueron el número de huevos por gallina inicial -254,6 y 259,2, respectivamente, para los grupos T y E-, la mortalidad -9,9% y 10,2%- y el peso de las aves a 66 semanas -2.225 g y 2.048 g- no resultaron influidos por los tratamientos experimentales.

En resumen se podría decir que la aplicación de un programa de alimentación por fases de la puesta parece interesante desde el punto de vista económico, especialmente para mejorar los resultados al comienzo de la producción.

EL VOLUMEN RESPIRATORIO EN LOS POLLOS DE CARNE

R.J. Julián

(Avian Dis., 33: 174-176. 1989)

El incremento de los casos de ascitis producidas por un fracaso del ventrículo derecho, las muertes súbitas -angioptasia hipertensa- y la rotura aórtica en los patos han suscitado el interés por conocer la capacidad cardio-respiratoria de los pollos de carne. Se había señalado que la relación volumen pulmonar/peso vivo es mayor en los pavos seleccionados que en los no seleccionados y menor en las aves ligeras que en las silvestres. Para averiguar las variaciones de este cociente se realizaron estudios del volumen pulmonar respecto al peso vivo total desde pollitos de un día hasta los de 144 días de edad.

Para el estudio se partió de 70 machitos sexados, que fueron alimentados con un pienso comercial de arranque hasta 21 días, otro de crecimiento hasta 35 días y otro de acabado hasta los 144. Se sacrificaron los pollos de 5 en 5 midiéndose los volúmenes pulmonares a los días 1, 7, 14, 38, 53, 74, 102 y 144. Los pollos se sometieron a 2 horas de ayuno antes de realizarse la eutanasia con CO₂.

Al ser sacrificados los pollos se pesaron, valorándose sus volúmenes pulmonares, para lo cual se llenaron de líquido isotónico con formol al 10% para fijación de los tejidos. A los 60 minutos se procedió a la apertura del tórax, midiéndose el volumen pulmonar por inmersión

de dicho órgano en un medio líquido y efectuándose esta operación con cada pulmón por separado y tres veces consecutivas.

Resultados

Los resultados referentes al peso corporal en cada edad y los volúmenes pulmonares medios vienen en la tabla adjunta, representándose además gráficamente en la figura 1. El porcentaje pulmonar sobre el peso vivo disminuyó desde 2,02 al primer día hasta 1,38 a los 144 días con una reducción del 32%. En este aspecto, se aprecia que los broilers comerciales presentan una mayor reducción de este índice que las gallinas, lo cual quizás sea debido al importante desarrollo de las masas musculares.

Los pollos en crecimiento pueden ser animales que poseen altas necesidades de oxígeno, lo cual requiere a su vez un alto flujo de sangre a través de los pulmones. Una experiencia con pollos jóvenes, sanos y de crecimiento rápido señaló que muchos tenían el inconveniente de mostrar una alta incidencia de hipertrofia del ventrículo derecho, con fallos cardíacos producidos por hipertensión en relación al índice de crecimiento alcanzado, tratándose por lo general de animales con

Tabla 1. Análisis calculado de las raciones experimentales

Tratamientos Semanas de edad	Testigo (T) 22 a 67	Experimental (E)		
		22 a 33	34 a 59	60 a 67
Energía Met, Kcal/Kg	2.700	2.780	2.700	2.620
Proteína, %	16,5	17,7	16,5	15,8
Lisina, %	0,78	0,90	0,78	0,80
Metionina + cistina, %	0,58	0,61	0,54	0,58
Calcio, %	3,50	3,55	3,50	4,30

Tabla 2. Efectos del suministro de una ración normal -T- o de diferentes raciones -E- a lo largo de la puesta.

Semanas de edad Tratamientos	22 a 67		22 a 33		34 a 59		60 a 67	
	T	E	T	E	T	E	T	E
Puesta gallina/día, %	83,4	84,5	84,3	85,0	84,9	87,0 *	76,6	75,3
Peso del huevo, g	62,5	63,2 *	57,8	58,8 *	63,9	64,3 *	66,9	67,0
Consumo diario, g	113,1	113,1	115	109	106	111	133	134
Índice de conversión, Kg/Kg	2,17	2,12	2,37	2,19	1,90	2,00	2,60	2,50
Huevos rotos, %	2,30	2,10	-	-	-	-	4,46	4,54
Grosor de la cáscara, mm x 100	36,5	36,8 *	38,4	38,5	35,9	36,6	33,7	32,9
Unidades Haugh	88,6	84,8 *	94,5	94,2	86,9	79,3	79,9	82,3

(*) Diferencias significativas.

Tabla 1. Valores medios del peso corporal, volumen pulmonar y relación pulmón/peso corporal en los broilers

Días de edad	Peso corporal, medio -PC-, g.	Volumen pulmonar, -UP-, cm ³	Relación VP/PC
1	40,5	0,824	2,02
7	137,6	2,724	1,99
14	352,5	6,57	1,88
24	739,5	13,86	1,74
38	1.612,0	27,27	1,69
53	2.626,0	42,04	1,60
74	3.716,0	59,12	1,59
102	3.962,0	59,87	1,51
144	6.151,0	83,79	1,38

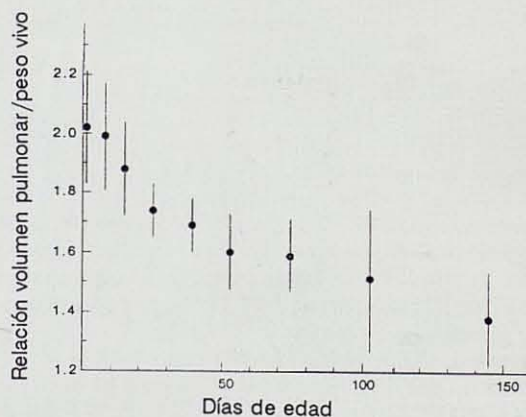


Fig. 1. Relación volumen pulmonar sobre % del peso vivo total en pollos de carne alimentados *ad libitum*, con representación de los valores de las desviaciones estándar obtenidas con 5 observaciones.

pulmones reducidos y con escasa capacidad de adaptación al aumento del flujo sanguíneo.

Cuando el pollo crece, al hacerse cada vez más reducida la relación volumen pulmonar respecto al cuerpo, disminuye el rendimiento de su oxigenación, lo cual trae consigo el aumento de la incidencia de ascitis que

alcanzan su máximo desarrollo a partir de las 4-5 semanas de edad, afectando generalmente hasta un 10% de los machos en las manadas de broilers. La selección genética debería tener como objetivo complementario la búsqueda de animales con mayores volúmenes pulmonares para reducir la problemática planteada.

alimentarias por *salmonelosis*, que el pasado año afectaron a 13.468 españoles.

La medida, tomada con el visto bueno de otros ministerios implicados y del Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud, que el día 19 del pasado julio celebró una reunión en Madrid, exigirá que todos los huevos que circulen y se vendan en España sean transportados en camiones isotérmicos y vayan provistos del correspondiente envase, sellado y etiquetado.

Según D. Ismael Díaz Yubero, Director General de Salud Alimentaria y Protección de los Consumidores, actualmente se venden muchos huevos a granel y sin etiquetas y consideró que buena parte de las *salmonelosis* podrían evitarse con medidas higiénicas y un uso adecuado y convenientemente cocinado de este producto.

Díaz Yubero advirtió que, en general, las mayonesas, salsas y tortillas mal hechas son las principales causas de esta patología, en cuya prevención debe hacerse especial hincapié en residencias veraniegas de jóvenes y las habituales de la tercera edad.

El Director General consideró acertada y un ejemplo a seguir la normativa existente ya en tres comunidades autónomas, entre ellas Cataluña, que prohíbe la elaboración de mayonesas caseras en establecimientos públicos, ya que a ellas se atribuyen el 50% de las *salmonelosis*.

LA VIV-EUROPE'90



Por séptima vez en el transcurso de 12 años la Feria VIV ho-

landesa -actualmente denominada VIV-Europe para diferenciarla de la réplica japonesa- abrirá sus puertas durante los días 13 al 16 de noviembre de 1990. Y, con la organización que les caracteriza, los holandeses ya han enviado su primera información sobre la Feria a los posibles interesados en exponer en la misma sus productos.

La VIV de 1990 comprenderá los siguientes sectores:

- Avicultura.
- Porcicultura.
- Ganado bovino.
- Transformación de productos.

Con cada uno de estos sectores bien diferenciado en un Palacio fe-

rial diferente, puede decirse que la Exposición de Utrecht es un modelo perfecto de lo que debieran ser otras muchas exposiciones que se celebran en diferentes partes del mundo. Incluso el lugar en donde tiene lugar, la población de Utrecht, en el centro de Holanda, en un sitio ideal por hallarse en la encrucijada europea más importante de las producciones ganaderas intensivas antes mencionadas.

Como los números "cantan", la simple muestra de unas cifras referentes a la superficie útil de exposición y al número de visitantes de las pasadas ediciones puede ilustrar perfectamente el crecimiento que ha tenido la VIV desde sus inicios:

Superficie de exposición útil, m²

1978		15.135
1980		17.886
1982		18.383
1984		23.167
1986		27.471
1988		32.330

N.º de visitantes Total Extranjeros

1978		31.230	1.420
1980		31.083	1.863
1982		39.620	3.520
1984		47.208	4.562
1986		53.340	6.348
1988		54.080	9.094

En los momentos actuales ya se halla abierta la reserva de espacios para los expositores, contándose hacer la primera signación de las solicitudes recibidas en febrero de 1990.

Los interesados en más información sobre ello pueden solicitarla a:

Mr. M.J.A.L. Verbunt
 Conseil de Project
 VIV-Europe'90
 Tel. 30/955360
 3503 Utrecht
 Holanda

IX CONFERENCIA EUROPEA DE AVICULTURA

Por más que todavía no haya nada oficial, este medio ha tenido conocimiento de que Gran Bretaña ha solicitado ya a la Federación Eu-

ropea de la WPSA ser designada como sede de la IX Conferencia Europea de Avicultura.

Como es sabido, estas Conferencias se celebran cada 4 años, estando auspiciadas por la Federación Europea de Ramas de la WPSA y

Legislación

Real Decreto 644/1989, del Ministerio de Relaciones con las Cortes y de la Secretaría del Gobierno, de 19 de mayo de 1989, por el que se aprueba la Reglamentación Técnico-Sanitaria en materia de intercambio de carnes frescas de aves para el comercio intracomunitario e importación de las mismas de terceros países y las normas que hacen relación a los mataderos, salas de despiece y almacenes frigoríficos autorizados para dicho comercio.

(B.O. del Estado N° 140, del 13 junio 1989)

El Decreto en cuestión, que dejamos de publicar inadvertidamente en su día, viene justificado por la necesidad de adecuar las disposiciones que en España regulan el sacrificio de las aves a las que rigen en el ámbito comunitario y, más concretamente, para actualizar el Real Decreto 179/1985.

De ahí pues la aprobación de la Reglamentación Técnico-Sanitaria que se publica adjunta al presente Real Decreto y mediante la cual se regulan las condiciones que deben reunir las carnes frescas de ave, tanto para el comercio intracomunitario como para la importación de terceros países, así como los establecimientos autorizados para participar en los mismos. En virtud de ello, todos los mataderos de aves, salas de despiece

y almacenes de distribución de sus carnes deberán estar incluidos en la relación de establecimientos autorizados por los Ministerios de Agricultura, Pesca y Alimentación y de Sanidad y Consumo.

Lo dispuesto en el presente Real Decreto y en la Reglamentación adjunta se considerará norma básica de acuerdo con lo dispuesto en la Constitución Española, facultándose a los antes citados Ministerios para que dicten las disposiciones necesarias para el desarrollo de lo establecido en el mismo. Su entrada en vigor fué al día siguiente de su publicación en el BOE.

En cuanto a la Reglamentación anexa citada, tras las definiciones de rigor, indica las autorizaciones y registros necesarios para el comercio intracomunitario de las aves, da una lista de prohibiciones y describe con detalle las condiciones de higiene relativas a los mataderos y salas de despiece. Luego pasa a describir los requisitos de higiene del personal, de los locales y del utillaje de los establecimientos, las inspecciones sanitarias "ante-mortem" y "post-mortem", la higiene del sacrificio, los controles sanitarios de las carnes troceadas y su almacenamiento, embalaje y transporte.

Dada su considerable extensión, dejamos de publicarlo en estas páginas aunque estamos dispuestos a enviar una fotocopia del mismo a quien nos lo solicite.

El control de peso de las pollitas en recría.

(Viene de página 277)

son menos exactos para la gama relativamente amplia de pesos de las aves que deben cubrir.

Sea cual fuere el sistema que se utilice, los pesos vivos medios obtenidos siempre deben compararse con los pesos "patrón" de las aves suministrados por el proveedor de las pollitas. Nuestra sugerencia es la de iniciar las pesadas a 4 semanas de edad, haciéndolo luego a intervalos de dos en dos semanas.

Cada vez que se realiza una pesada debe calcularse el peso medio y la uniformidad de

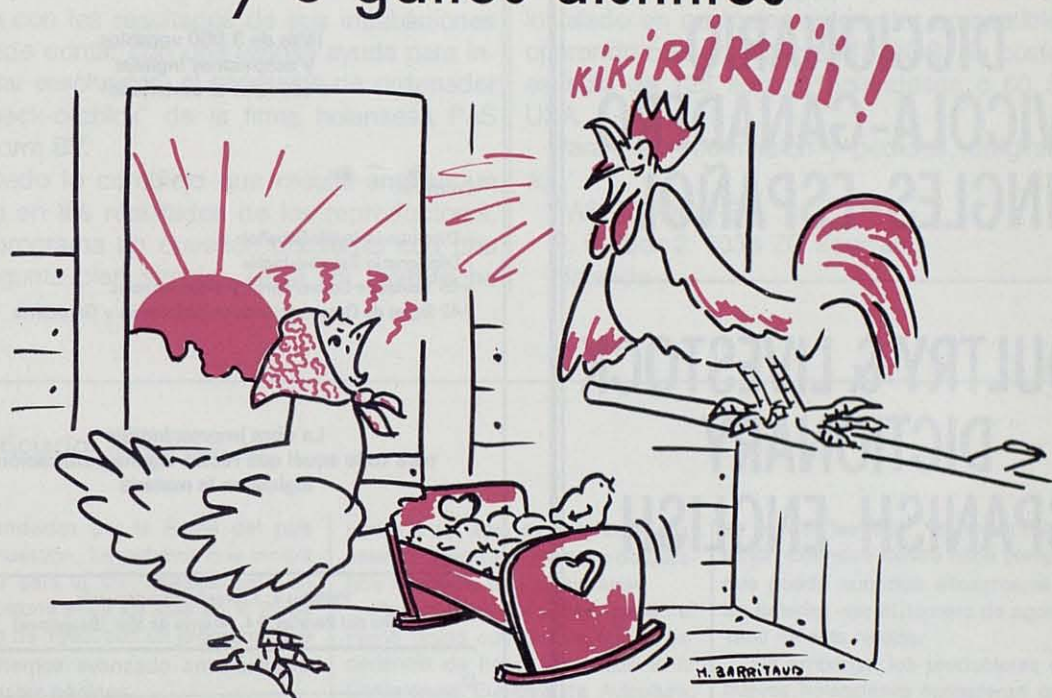
la manada. Y si uno ve que el peso medio no se ajusta al que debería ser para la estirpe en cuestión uno debe implantar inmediatamente las oportunas medidas correctivas. El retrasar la decisión aún empeorará las cosas, con lo cual nadie se beneficiará.

Por último, vale la pena considerar la ayuda que deben poder prestar todos aquellos interesados en el éxito de la operación: el proveedor de las pollitas, el veterinario, el fabricante de pienso, etc. La elaboración de un plan conjunto contando con todos ellos es algo que siempre valdrá la pena.

24 TIPOS DIFERENTES DE POLLOS
con o sin cuello desnudo
ASALMONADOS, ROJOS, NEGROS, GRISES
con una sola gallina recesiva :

"LABEL" O CAMPERA

y 6 gallos distintos



Alto rendimiento de los reproductores
Posibilidad de autosexabilidad de los pollitos
Gran rusticidad de los productos finales



SASSO

CENTRO EUROPEO
DE SELECCION AVICOLA

40630 SABRES - FRANCE

tél : 58.07.55.55

téléfax : 58.07.57.77

¡TECNICOS, INDUSTRIALES, GANADEROS...!

***Todos necesitan esta obra para entender
bien la información ganadera en inglés***

DICCIONARIO AVICOLA-GANADERO INGLES-ESPAÑOL

POULTRY & LIVESTOCK DICTIONARY SPANISH-ENGLISH



José A. Castelló

Director de la

**REAL ESCUELA OFICIAL Y
SUPERIOR DE AVICULTURA
Arenys de Mar (Barcelona)**

**¡Más de 3.000 vocablos
y acepciones inglesas
traducidas al castellano!**

Contiene:

- Diccionario Inglés-Español
- Diccionario Español-Inglés
- 15 Tablas de Conversiones y Equivalencias
- 42 Siglas de Organizaciones en Avicultura y Ganadería

**La obra imprescindible
para todo aquél que reciba alguna publicación
inglesa en la materia**

Pedidos a: Librería Agropecuaria
Plana del Paraíso, 14. Arenys de Mar (Barcelona)

D.
calle
población D.P.
provincia , desea le sea servido 1 ejem-
plar del DICCIONARIO AVICOLA-GANADERO INGLES-
ESPAÑOL, cuyo importe de 850 Ptas. (1) envía por
..... /pagará contra reembolso (2).

..... a de de 19
(firma)

- (1) Extranjero, envío de 7 \$ USA, no admitiéndose el reembolso.
(2) Táchese el procedimiento que no se utilice; en el reembolso se cargan
50 Ptas. de gastos.

Nuevos productos



EL PROGRAMA "CHECK-O-CHICK" DE PAS REFORM BV

A partir de ahora, quien no se halle satisfecho con los resultados de sus incubaciones puede contar con una valiosa ayuda para intentar resolverlos, el programa de ordenador "Check-o-chick" de la firma holandesa PAS Reform BV.

Dado lo complejo que resulta analizar un fallo en los resultados de los reproductores, el programa en cuestión comienza con una pregunta bien simple: ¿está Ud. satisfecho

con los resultados que obtiene de la incubación ?. En caso negativo hay que elegir una de las 4 opciones siguientes: 1) cuántos huevos se han triado en el miraje; 2) cuántos pollitos ya formados no han nacido; 3) cuánto han demorado los nacimientos; 4) cuál es la calidad de los pollitos durante sus primeros días.

El programa en cuestión es sumamente sencillo de manejar, hallándose contenido en un solo disco "floppy" y pudiendo ser instalado en cualquier ordenador compatible operando con un sistema MS DOS. Su coste es sólo de 125 florines holandeses o 60 \$ USA.

Para más información y pedidos, dirigirse a:

PAS REFORM BV.

P. O. Box 2. 7038 ZG Zeddam.

Holanda

Noticiario. (Viene de página 285)

organizadas por la Rama del país en cuestión. La próxima que tendrá lugar será la VIII, celebrándose en Barcelona entre los días 25 al 28 de junio de 1990, con un programa que ya hemos avanzado anteriormente en estas páginas.

Pues bien, en la última reunión del Comité Ejecutivo de la citada Federación, celebrada en agosto pasado en Alemania, la Rama Británica de la WPSA presentó un avance de la invitación formal que piensa hacer al pleno de aquélla cuando se reúna en Barcelona. De no haber entonces ninguna otra candidatura la invitación británica se considerará aceptada.

A pesar de que los representantes británicos no dieron demasiada información -aún faltan 5 años para la Conferencia-, sí avanzaron que tendría lugar en agosto de 1994 en la población escocesa de Glasgow. El lugar concreto sería el nuevo Centro de Exposiciones y Congresos, que dispone de todos los servicios inhe-

rentes a un acto de esta categoría, estando ligado con el centro de Glasgow mediante tren subterráneo.

Recordemos por último que en el Reino Unido cuentan ya con la experiencia de haber celebrado la IV Conferencia Europea de Avicultura, en 1972, en Londres, la cual constituyó un éxito rotundo de organización y de participación.

HOLANDA: PROYECTO DE LEY PARA PROHIBIR LAS BATERIAS

El Ministerio de Agricultura de Holanda acaba de establecer un proyecto de ley por el cual a partir del 1 de julio de 1994 quedarán prohibidas en el país las baterías de puesta.

La base de esta prohibición es el que la industria avícola dispone ya de un sistema de explotación, como

es el del "aviario", en experimentación extensiva desde hace tiempo, que puede substituir eficazmente a las baterías -ver el número de agosto 1988 de esta revista.

Sin embargo, los productores de huevos holandeses consideran que si este proyecto finalmente es aprobado, ello será un desastre para el sector ya que no podrá competir con el de la mayor parte de los otros países miembros de la CEE. Su argumentación se basa en que el aviario en cuestión presenta los siguientes inconvenientes:

-Un coste de producción un 7% superior.

-Una mayor producción de polvo y, por tanto, unas condiciones de trabajo más desagradables para los operarios.

-Una mayor producción de nitrógeno gracias a la mezcla de las deyecciones con la yacija, lo cual constituye un problema adicional para su eliminación.

Mercados

Aves y Huevos

Tras el largo paréntesis que ha supuesto el verano, veamos cuál ha sido la evolución de los mercados avícolas en la segunda quincena de julio y la totalidad de agosto.

En lo que al broiler se refiere, partiendo de las 133 pts/kg vivo de mediados de julio, la semana siguiente fue testigo de un alza de 4 pts/kg, en tanto que la última de ese mes lo fue del doble. Luego, llegados ya a agosto, puede decirse que lo que ha predominado ha sido la monotonía de un precio de 149 pts "de tablilla" en todo su transcurso, transformado en la realidad en 144 pts durante las 4 primeras sesiones de Lonja y en quizás algo menos en la semana con que estamos cerrando este período.

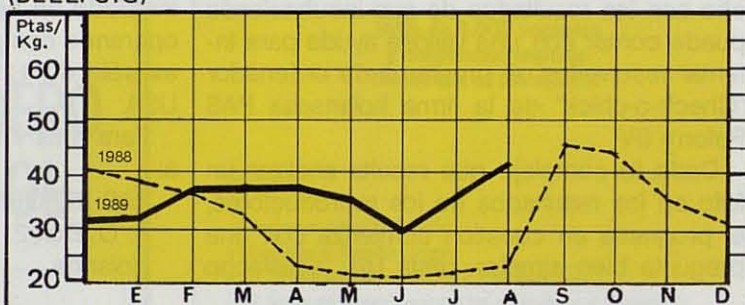
En el momento actual la situación es pues de una mayor tranquilidad por haberse podido recuperar parte de las pérdidas habidas en los últimos tiempos, por mas que al haberse suspendido las conversaciones que habían mantenido para conseguir una regulación del mercado nadie puede saber el pozo en el que podemos volver a caer con la llegada del mal tiempo y la salida del turismo.

Referente al huevo, en tanto la segunda quincena de julio se caracterizó por una fuerte caída de precio de los calibres pequeños -de "segundas" para abajo-, en agosto la situación mejoró. Como puede verse en nuestra tablilla, en tanto la primera quincena apenas varió en sus cotizaciones, durante la segunda éstas aumentaron significativamente y de forma bastante parecida en casi todos los calibres. Al finalizar el mes el mercado se halla animado.

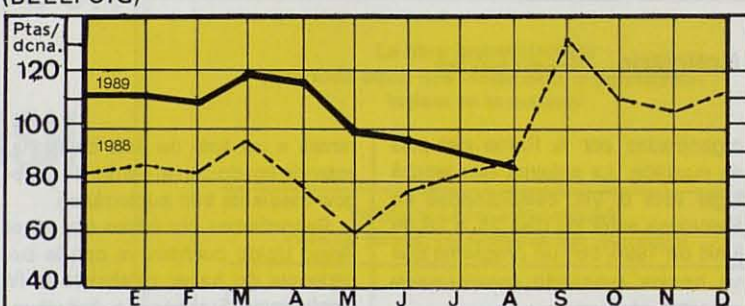
EVOLUCION DE LOS PRECIOS DEL POLLO VIVO (BELLPUIG)



EVOLUCION DE LOS PRECIOS DE LA GALLINA LEGHORN (BELLPUIG)



EVOLUCION DE LOS PRECIOS DEL HUEVO BLANCO PRIMERA (BELLPUIG)



COTIZACIONES DE AVES Y HUEVOS EN EL MERCADO DE BELLPUIG

Días	1 agosto	8 agosto	16 agosto	22 agosto	29 agosto
Pollos vivos, Ptas/Kg.	144	144	144	144	144
Gallinas ligeras, Ptas/Kg	27-32	27-32	27-32	32-37	32-37
Gallinas semipesadas, Ptas/Kg	35-45	35-45	35-45	40-50	40-50
Gallinas pesadas, Ptas/Kg	66	71	81	101	126
Huevos clase 1 (Super Extra E.)	143 (155)	144 (157)	145 (157)	145 (157)	154 (159)
Huevos clase 2 (Super Extra)	120 (133)	120 (134)	120 (134)	122 (135)	129 (139)
Huevos clase 3 (Extra)	100 (122)	101 (122)	102 (125)	110 (128)	116 (130)
Huevos clase 4 (Primera)	80 (105)	80 (106)	80 (104)	90 (104)	100 (104)
Huevos clase 5 (Segunda)	60	60	60	70	78
Huevos clase 6 (Tercera)	50	50	50	50	58
Huevos clase 7 (Cuarta)	40	40	40	40	48

(Entre paréntesis, precio del huevo de color)

Primeras Materias

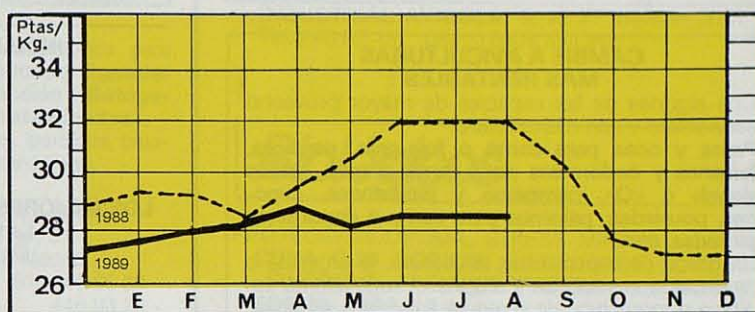
Transcurrido el período de vacaciones veraniegas, pocas son las novedades que podemos comentar en cuanto al mercado de materias primas para piensos.

Sin duda alguna, lo más destacable a comentar es la situación del mercado cerealista, inmerso en la cosecha de 1989, sobre cuyas cifras finales el Ministerio de Agricultura no se pone de acuerdo con la Asociación de Comercio de Cereales ni con la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos. Y si bien para el profano ello podría parecer una cuestión nimia o puramente estadística, téngase presente que a partir de nuestro ingreso en la CEE ello no es así; no en vano se dispone de restituciones a la exportación, tasas de correspondencia y otros recursos comunitarios con el fin de velar para que nadie se desfase, de lo que tan beneficiados pueden salir los productores como las multinacionales que operan en el sector.

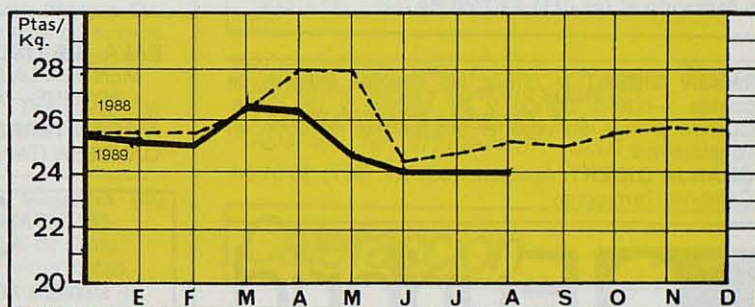
Yendo concretamente a la evolución del mercado cerealista, los dos últimos meses han estado en calma, con el maíz y la cebada sin variar sus precios y con trigo y sorgo de importación algo en baja. De la cebada cabe comentar la concesión de restituciones por parte de la CEE para la exportación de 70.000 toneladas más con destino a terceros países, cifra que se sumará así a las ya abultadas 300.000 toneladas exportadas anteriormente y que, sin duda, han condicionado fuertemente nuestros precios interiores.

En otro orden de cosas, los productos proteicos también han cedido posiciones, siendo de destacar la abultada caída de los precios de la soja y ello pese a una cierta recuperación de la divisa norteamericana -a 124 pts al cerrar este comentario.

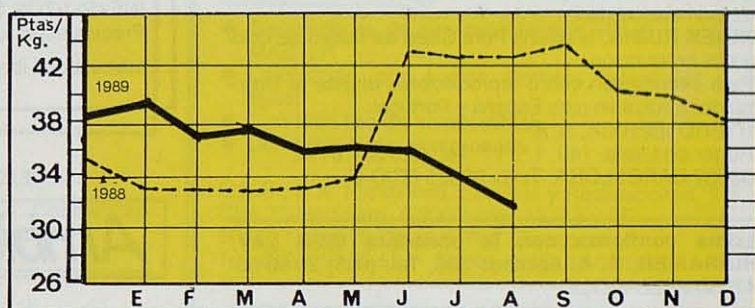
EVOLUCION DEL PRECIO DEL MAIZ (*)



EVOLUCION DEL PRECIO DE LA CEBADA "DOS CARRERAS" (*)



EVOLUCION DEL PRECIO DE LA SOJA 44% (*)



(*) Precios a granel, sobre muelle Barcelona.

PRECIOS MEDIOS ORIENTADORES DE AGOSTO DE 1989 (*)

Maíz USA	28,50	Gluten "gold" de maíz	48,50
Trigo	26,50	Harina de girasol 36/38% proteína ..	25,50
Sorgo	25,60	Harina de soja 44% proteína	31,50
Cebada "dos carreras"	24,00	Harina de soja 48% proteína	33,90
Cebada "seis carreras"	23,50	Harina de soja integral extrusión	-
Avena	25,00	Grasa animal	49,50
Salvado de trigo	19,25	Harina de pescado 60/65% proteína ..	57,50
Cuartas	18,75	Harina de carne 50/55% proteína ...	35,00
Tercerilla	19,75	Fosfato bicálcico	36,50
Mandioca granulada	21,25	Carbonato cálcico	3,20

(*) Precios de mayorista en Lonja de Barcelona, Ptas/Kg. granel.

Aves

CAMBIE A AVICULTURAS MAS RENTABLES

Críe algunas de las especies de mayor provecho económico y con mejor futuro:

Patos y ocas para carne o foie-gras, perdices, faisanes y codornices para carne o caza, pollos «label» o «Q», camperos y picantones, capones, poulardas, palomos para carne o deportivos, pintadas, etc.

Un grupo de especialistas le asesora, le proyecta o reconvierte sus locales y efectúa el seguimiento sanitario y zootécnico de cualquiera de estas especies.

Consúltenos sin compromiso escribiendo al Apartado 1027. 08300 MATARO (Barcelona) o llamando al Tel. (91) 430 24 84

GRANJA GIBERT le ofrece las mejores estirpes de puesta —huevo blanco y de color— y de carne. Cuando piense en reponer sus pollitas no dude en consultarnos.

GRANJA GIBERT. Apartado 133. Tel. (977) 36 01 04. Cambrils (Tarragona).

Euribrid

hisex



Euribrid

HISEX BLANCA, la gallina de clase superior con huevos de primera calidad.

HISEX RUBIA, la gallina Pura Clase de huevo de color y alta producción.

Para información sobre reproductores dirijase al Distribuidor Exclusivo para España y Portugal:

HYBRO IBERICA, S. A.

Roger de Llúria, 149. 1.º, 1.ª. Tel. (93) 237 61 62
08037 BARCELONA. Telex 98625 ERID-E

Máxima confianza con la ponedora IBER LAY.
HIBRAMER, S. A. Apartado 380, Tel. (983) 20 60 00.
47080 VALLADOLID

Obtendrá los mejores resultados con las ponedoras producidas por **GRANJA ELORZ, S. A.**

DEKALB, de huevo blanco. **WARREN-ISA**, de huevo moreno, y las mejores estirpes de pollo para carne.

Apartado Correos 1241. Tels. 23 12 93 y 23 20 71.
Fax (948) 23 10 25. PAMPLONA

LA REPRODUCTORA QUE PRODUCE EL BROILER MÁS ECONÓMICO



ROSS

Ross Breeders Peninsular, S. A.

Monturiol, 18. Tels. (93) 718 92 03 - 718 01 10
08210 BARBERÀ DEL VALLÈS - Barcelona (España)

GRANJA CASAS BLANCAS

Pollitas de día y criadas. La experiencia al servicio de las mejores estirpes actuales de ponedoras.

Aptdo. 25 — HARO (La Rioja) — Teléf. (941) 338001/03

INDIAN RIVER INTERNACIONAL



INDIAN RIVER.

BRAND
BROILER BREEDERS

LOS MEJORES RESULTADOS SE OBTIENEN CON LAS LINEAS INDIAN RIVER

Obtenga más información de:

IMBRESA, S.A.

Apartado Correos 30077

08080 BARCELONA

Tels.: (93) 417 88 92 - 373 84 11

Télex 97753 NTNC

SALA DE INCUBACIÓN, DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA PRODUCCIÓN DE POLLITAS **AVIBLAN** —HY-LINE— **AVIROSA** —WARREN ISA—

AVIGAN TERRALTA, S. A. Via Catalunya, 21
GANDESA (Tarragona) Tel. (977) 42 01 00 y 42 00 81

CAPONES

DE MAYO A AGOSTO CASTRAMOS SUS MACHITOS PARA NAVIDAD EN SU PROPIA GRANJA. PREPARADOS PARA GARANTIZAR TOTAL VIABILIDAD Y ÉXITO EN SU CRIANZA. DESCONFIE DE INEXPERTOS SIN CONOCIMIENTOS TÉCNICOS. Precios especiales para lotes numerosos.

Interesados llamar al Tel.: (93) 792 09 57

Ambiente, Control de

GER

Equipos, proyectos e instalaciones de calefacción, ventilación y refrigeración para climatización.

- Generadores de aire caliente WIND.
- Ventiladores VENTIGRAN.
- Paneles de refrigeración HUMER.
- Consúltenos sin compromiso.

G.E.R., S.A. (Gestiones, Estudios y Realizaciones, S.A.)
Ctra. Valencia km. 6,300 naves 12, 13 y 15
50410 CUARTE DE HUERVA (Zaragoza)
Tel. (976) 50 35 58 - Telefax (976) 35 02 65

TECNOLOGIA HY-LO PARA EL MEDIO AMBIENTE PECUARIO. Ventilación, calefacción, humidificación y refrigeración automáticas. Consúltenos sin compromiso si desea hacer más rentable su explotación aumentando su capacidad de aves.

AYLO, S.A.

Calefacción - Ventilación - Refrigeración

Taulat, 25. Tel. (93) 300 67 62. 08005 BARCELONA

Baterías

Jaulas, Comederos, Bebederos y accesorios para granjas: Avícolas, Cunicolas, Cinegéticas y Ganaderas. - Sistemas de Ventilación, Calefacción y Refrigeración. - Incubadoras - Naves «Prefabricadas». - Pollitas ponedoras, patos, ocas, faisanes, perdicés, palomas, razas de gallinas españolas, americanas, etc.



AVICOLA GRAU
Trafalgar, 31
28010 Madrid
Tels. (91) 446 65 09
446 93 20

TAGASA. Jaulas para gallinas, codornices, conejos. Sistemas de alimentación, limpieza, recogida de huevos. Material ganadero. Estructuras metálicas. Puertas. Ventanas. Cincado electrolítico.

Polígono Industrial Las Quemadas. Parcelana, 66. Apartado 315. Tel. 25 76 16. CORDOBA

BATERIAS DE PUESTA, BATERIAS DE CRIA BIG DUTCHMAN. COMEDERO AUGER-MATIC 355. BIG DUTCHMAN IBERICA, S. A. Ctra. de Salou. Polígono Industrial «Agro-Reus». C/ Víctor Catalá. Tel: (977) 31 78 77. 43206 REUS (Tarragona)

Bebederos y Comederos

BEBEDEROS COLGANTES Y DE CAZOLETA.

MATERIAL AVICOLA MONTAÑA. Dr. Codina Castelví, 4. Tel. (977) 31 11 72. REUS (Tarragona)

BEBEDEROS automáticos de válvula, cazoleta y colgantes para avicultura, porcicultura y cunicultura.

COMEDEROS de 1.ª edad, lineales y TOLVAS.

Primeras marcas europeas.

EQUIPAMIENTO INTEGRAL PARA AVICULTURA.

LEADER Productos Agropecuarios, S. A. Paseo Cataluña, 4. Tel. (977) 60 25 15. NULLES (Tarragona)

Bebederos para aves, conejos y ganado porcino

LUBING. LUBING IBERICA, S. A. Ulzama, 3.

Tel. (948) 11 14 27. VILLAVA (Navarra)

COMEDERO AUTOMATICO AEREO JARB. «el sin problemas». Bebederos Mini y Master de JARB.

JARB S. A. Sta. Magdalena, 19-21. Tel. 892 08 78. VILAFRANCA DEL PENEDES (Barcelona)

COMEDEROS-BANDEJAS para pollitos 1.ª edad.

BEBEDEROS.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A. Ctra. de Arbós Km. 1,600. Tels (93) 893 08 89 - 893 41 46.

VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona)

El comedero ideal para restricción de pienso

CHORE-TIME. Bebederos automáticos **PLASSON.**

Distribuidor exclusivo:

INDUSTRIAL AVICOLA, S. A. P.º de San Juan, 18
Tel. 245 02 13. 08010 BARCELONA

Biológicos

PROTECCION OPTIMA, STRESS MINIMO con la **VACUNA C-30 NOBILIS**, ¡DEFIENDASE CONTRA EL «SINDROME CAIDA DE PUESTA» con **NOBI-VAC EDS 76. CEPA BC 14.**

LABORATORIOS INTERVET, S. A. Polígono Industrial «El Montalvo». Tel. 21 98 00. Télex 26837. Apartado 3006. SALAMANCA

Vacunas aviares, vivas e inactivadas contra Bronquitis, Newcastle, Marek y Gumboro **SOBRINO.**

LABORATORIOS SOBRINO, S. A.

Aptd. 49. Tel. (972) 29 00 01. OLOT (Girona)

Calefacción

GER

Equipos, proyectos e instalaciones de calefacción.

- Generadores de aire caliente fijos WIND y portátiles MASTER.
- Calefacción por suelos térmicos (eléctricos y de agua).
- Con todo tipo de combustibles.
- Consúltenos sin compromiso.

G.E.R., S.A. (Gestiones, Estudios y Realizaciones, S.A.)

Ctra. Valencia km. 6,300 naves 12, 13 y 15

50410 CUARTE DE HUERVA (Zaragoza)

Tel. (976) 50 35 58 - Telefax (976) 35 02 65

¡RECHACE ANTIGUOS RECURSOS! DECIDASE POR CALEFACCION AUTOMATICA POR AIRE **HY-LO.**

AYLO, S.A.

Calefacción - Ventilación - Refrigeración

Taulat, 25. Tel. (93) 300 67 62. 08005 BARCELONA

Clasificadoras

CLASIFICADORAS, EMBALADORAS Y ESTUCHADORAS DE HUEVOS

MOBA

Representante:

a. salazar

Apartado 239
Tel. (93) 674 52 99
Sant Cugat del Vallès
(Barcelona)

Desinfección

JOSE COLLADO, S. A.

Firma especializada en profilaxis avícola.

Aumente la rentabilidad de su explotación utilizando nuestros sistemas de desinfección TOTAL y MASIVA. Consúltenos.

Costa Rica, 35. Tel. (93) 349 61 12. 08027 Barcelona

Farmacológicos

AGUA. El pienso más valioso para las aves.

MOLD CURB LIQUID®

Calidad del agua para una mejor nutrición.

KEMIN IBERICA, S. A.

Deu i Mata, 91. 08029 BARCELONA

Tel. (93) 322 27 51 - Telex 50847 RIMA-E

Grandes productos para sus aves: COLIBACTINA, ALFAMICETINA, DANILON CRD, TELMIN PREMIX, TRIBACTINA PREMIX. Con la garantía de

LABORATORIOS DR. ESTEVE, S. A. Avda. Virgen de Montserrat, 221. Tel. 236 35 00. 08013 BARCELONA

BACTERICIDE, INMUGAL, ANTISTRESS y RESPI-VAC son algunos de los prestigiosos productos de

LABORATORIOS OVEJERO, S. A.

Apartado 321. Tel. (987) 22 18 96. LEON

DOS SOLUCIONES DE DOW CONTRA LA COCCIDIOSIS: COYDEN 25 y LERBEK. Inclúyalos en sus programas preventivos.

DOW CHEMICAL IBERICA, S. A.

Avda. Burgos, 109. Tel. (91) 766 12 11. 29034 Madrid

Productos LETI para avicultura. Anticolina, Mycovax, Quimioterápico, Subtilac Industrial, Vacunas Peste Aviar B₁, La Sota e inactivada.

LABORATORIOS LETI-UQUIFA, S. A.

Rosellón, 285. Tel. 257 48 05. 08009 BARCELONA

Primer antibiótico exclusivo para piensos: **FLAVOMYCIN.** Más carne con menos pienso. Mayor proporción de huevos extras y primeras.

HOECHST IBERICA, S. A. Travesera de Gracia, 47-49. Tel. 209 31 11. 08021 BARCELONA

¿POR QUE GASTAR MAS DINERO CON RESULTADOS INFERIORES? **ARPOCOX**, el coccidiostato que proporciona mejores resultados a menor costo y más beneficios para usted.

MERCK SHARP & DHOME DE ESPAÑA, S. A. E.

Pedro Teixeira, 8. Tel. (91) 455 13 00. 29020 MADRID

pfizer

PFIZER dispone de la más amplia gama de suplementos solubles a base de terramicina y vitaminas, con fórmulas especiales para ponedoras, pollitos, lechones y terneros.

PFIZER - División Agrícola Veterinaria.

Apartado 600. MADRID

AVATEC, NUEVO COCCIDICIDA DE ACCION PRECOZ.

AVATEC actúa en las primeras etapas del ciclo vital de las coccidias ocasionando su muerte y evitando cualquier tipo de lesión intestinal por eimerias.

PRODUCTOS ROCHE, S.A.

Ctra. de Carabanchel a la de Andalucía, s/n.

28025 Madrid. Tel. (91) 208 62 40

Télex 45678 ROCHE E - Fax 208 47 01 (GIII)



LABORATORIOS HIPRA, S.A.

AMER (GERONA) - TEL. (972) 43 08 11 - TELEX 57341 HIPR E

Gallineros

INSTALACIONES AVICOLAS MODERNAS «LLAVES EN MANO» KAYOLA.

INDUSTRIAL GANADERA NAVARRA, S. A.

Apartado 1217. Tels. 33 01 25 - 33 03 80

HUARTE - PAMPLONA

SERTEC: NAVES METALICAS PREFABRICADAS PARA AVICULTURA Y GANADERIA. PROYECTOS «LLAVE EN MANO». Medidas estandarizadas para aves: 100 x 12 m. disponibles para entrega INMEDIATA. Montajes en 1 semana. Excelente relación CALIDAD/PRECIO.

SERTEC, S. A. Polígono Industrial — Apartado 84 Tel. (977) 60 09 37. VALLS (Tarragona)

NAVES PREFABRICADAS ALBER para avicultura y ganadería. Equipos ventilación y humidificación.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós. Km. 1.600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)

Incubadoras

«MULTICOVA», NUEVAS INCUBADORAS ELECTRONICAS de sobremesa para huevos de perdiz, faisán, codorniz, pato, pintada, gallina, etc.

90 huevos, 220 V., volteo automático, 1 año de garantía.

LEADER-CUNILLENSE, S.A. P.^o Catalunya, 4
43887 NULLES (Tarragona). Tel. (977) 60 25 15
Telex 53566 JMVE-E. Fax (977) 60 09 37

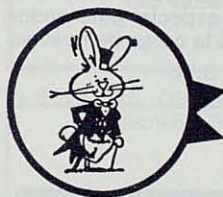
PASREFORM

INCUBADORAS PROFESIONALES

Desde 19.200 a 153.600 huevos de gallina. Carga única o múltiples. Adaptables a huevos de pato, pavo y oca. Automatismos para salas de incubación. Proyectos «llave en mano».



ARAL, S. A.
Apartado 408
Tel. (977) 31 61 66
REUS (España)



INCUBADORAS DESDE 12 A 250.000 HUEVOS para toda clase de aves. Consulten, somos los especialistas.

MASALLES S.A. Balmes, 25
08291 RIPOLLET (Barcelona)
Tel. (93) 692 09 89
Telex 93870 MALS E
FAX (93) 691 97 55

INCUBADORAS ALBER. Capacidades desde 14.000 huevos. Alto prestigio en calidad y asistencia postventa.
CINTAS PARA SEXAJE Y EMBANDEJADO DE POLLITOS.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós, Km. 1.600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)

INCUBADORAS JAMESWAY. Capacidad 38.880 a 90.120 huevos gallina. Modelo especial pavos. Control electrónico microprocesador PT-100. Kit aumento capacidad. Repuestos originales. Diseños de plantas.

COMAVIC, C/ Batán, 27. 43204 REUS (Tarragona)
Tel. (977) 30 54 60

Lavadoras

Lavadoras ALBER

para mataderos y salas de incubación.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós, Km. 1.600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona)

Mataderos

INSTALACIONES COMPLETAS PARA EL SACRIFICIO DE AVES **LINDHOLST & CO A/s.**

Representante exclusivo: **SUMER, Ltd.**

Lauria, 64-66. Tel. 301 35 20. 08009 BARCELONA

PROPUESTA COMERCIAL:

DEDOS DE DESPLUMADORA: Compañía francesa, líder en este sector (70 % del mercado francés) busca a socio agente importador, teniendo ya red comercial en contacto con los mataderos.

Material para Fábricas de Piensos

¡GANADEROS, AVICULTORES, AGRICULTORES, MOLINEROS! Molinería en general. Pequeñas y grandes instalaciones. Consulte a:

ROYAL TRIUMPH

Flores, 5. Tel. (93) 241 01 34. 08001 BARCELONA

Material Vario

Ovotherm®

VENDE MAS SIN DESTAPAR

Convénzase, sólo hay una forma de que su cuidada producción de huevos atraiga a sus clientes sin destapar el envase: el sistema OVOTHERM, con el que se ve lo que se compra.

DUNKE, S. A. Torrente Can Ollé, s/n. SANTA PERPETUA DE MOGODA (Barcelona). Tel. (93) 560 26 99 - 560 27 99 - 560 28 51 - 560 29 08

BISINFINES PARA DISTRIBUCION PIENSO PONE- DEROES ESCAMOTABLES, CORTAPICOS, CAMARA AMBIENTE CONTROLADO.

MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós, Km. 1.600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona)

SE VENDE GRANJA DE PERDICES. Capacidad: 450 parejas reproductoras. Extensión 3 Has., agua, luz y equipamientos. Tel. (93) 715 10 18 (noches).

Piensos

¡NUTRICIONISTA! Realice sus propias fórmulas, con su propio Ordenador Personal, al instante. Ofrezco software de Programación Lineal adaptable a cualquier ordenador, en BASIC. Mínimo 12 Kbytes. Solicite demostración con **SUS** materias primas y requerimientos a **FEDUME**, Apartado 126, Vilafranca del Penedès (Barcelona). Casette, disco o simple listado. Precios interesantes.

OVOKAP Concentrado, administrado al pienso continuamente incrementa la dureza de la cáscara del huevo, disminuyendo pérdidas por rotura. OVOKAP favorece la absorción del calcio. Su bajo costo es rápidamente amortizado.

INQUIFASA. Apdo. 201. 43080 TARRAGONA
 Tel.: (977) 52 19 19

MAS PRODUCCION DE HUEVOS Y CARNE CON MENOS PIENSO con **PIENSOS EL SOL**.

PIENSOS EL SOL. Lepanto, 1 al 15. Tel. 892 05 62.
 VILAFRANCA DEL PENEDES (Barcelona)

Un objetivo común: El mínimo coste del producto final

Este es su fin y el de nuestros especialistas en: Nutrición y Formulación
 Control de calidad



Tecnología de fabricación
 Manejo y Patología
 Contabilidad y Costes
 Formación de personal

ASESORAMIENTO A FABRICAS DE PIENSOS

Pigmentantes

BIOQUIMEX ESPAÑA, S. A., ofrece diferentes pigmentantes naturales preparados a base de xantofilas en forma libre, provenientes de la Flor de Marigold (*Tagetes erecta*): Cromophyl-Oro, Cromophyl-Aqua, Cromophyl-L. BIORED, pigmentante rojo % natural procedente del Capsicum.

BIOQUIMEX ESPAÑA, S. A., Galileo, 7, 2.º.
 Tel. (91) 446 86 33. Telex 48570 BIOS E.
 28015 Madrid.

Transporte

PARA TRANSPORTAR Y DISTRIBUIR PIENSOS, **Carrocerías NOWO-BULK y Remolques BULKANIZER**.

Fabricados por **MINA, S. A.** Gran Vía, 774, 1.º
 Tels. 226 88 24 - 245 70 29. 08013 BARCELONA

Cajas de plástico y furgones para el transporte de pollitos. Bandejas-alvéolos y carros contenedores para huevos. Alvéolo 8 x 10 especial para codornices. Platos elevadores para la carga de huevos.

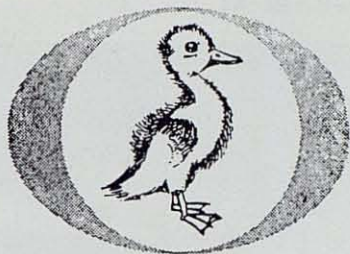
MATERIAL AGROPECUARIO, S. A.

Ctra. Arbós. Km. 1.600. Teléfonos (93) 893 08 89 y 893 41 46. VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)

Indice de anunciantes

Frente a página		Frente a página	
AGRENER INDUSTRIAL, S. A.	fuera texto	JARB, S. A.	fuera texto
ARUAS	285	LABORATORIOS CALIER, S. A.	2.ª cubierta
AYLO, S. A.	278	LABORATORIOS HIPRA, S. A.	4.ª cubierta
COMERCIAL BREEDERS, S. A.	267	LEADER, S. A.	279
COPROSA	284	LOHMANN TIERZUCHT, GmbH	281
COSMO NAVARRA, S. A.	fuera texto	LUBING IBERICA, S. A.	277
DANNO	fuera texto	MASA	273
DEX IBERICA	268	MASALLES COMERCIAL, S. A.	269 y 271
DIAMOND SYSTEMS	266	PAS REFORM, B.V.	fuera texto
EDECANSA	276	PLANAS, JORGE	fuera texto
EST. MICHEL PUJOL	279	PRODUCTOS ROCHE, S. A.	272
FIRA DE BARCELONA	280	REAL ESCUELA DE AVICULTURA	275, 286 y 287
GRUPANOR	270	SALAZAR, A.	fuera texto
HIBRAMER, S. A.	265	SASSO	fuera texto
HY-LINE INTERNATIONAL	283	S.C.A. CHARLOUX	fuera de texto
INDUSTRIAL AVICOLA, S. A.	274	SERTEC	271
INDUSTRIAL GANADERA NAVARRA, S. A.	282	SUMER, LTD.	264
ISA	3.ª cubierta	TIGSA	fuera texto

PATOS BERBERIE:
TIPOS BROILER Y FOIE-GRAS
OCAS: TIPO BROILER Y FOIE-GRAS
PATO TIPO MULARD:
BROILER Y FOIE-GRAS



S.C.A.
CHARLOUX

**"DOMAINE
DES ROCHÈRES"**

53170 MESLAY-du-MAINE

Tél. 43.98.41.42 - 43.98.41.41

Télex 722 638

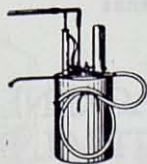
FRANCIA

Agradeceremos que en la co-
rrespondencia dirigida a los
anunciantes, citen siempre ha-
ber obtenido su dirección de
esta revista.

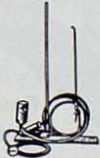
JORGE PLANAS

Princesa, 53. Tel.3197184 - 08003 Barcelona

MATERIAL AGRICOLA EN GENERAL



Depósito 45 lts.



Sin depósito

APARATOS BLANQUEADORES
para encalar paredes y desinfectar locales,
gallineros, etc.

DANNO

« Siempre una tecnica de avance »
Fabricamos todos nuestros equipos

Naves prefabricadas



Corrales prefabricados



Incubadoras y nacedoras



Baterias para ponedoras



Gama completa de naves y equipos :

- Naves prefabricadas para aves y cerdos con ventilacion estatica o dinamica, comando por microprocesador.
- Baterias con tapiz para aves.
- Baterias con tapiz para ponedoras.
- Baterias compactas para ponedoras en naves de fosa profunda.
- Cadenas de alimentacion automaticas.
- Incubadoras y nacedoras.

DANNO

P.O. Box 33 - 22601 LOUDÉAC FRANCE

Tél : 33.96.28.00.36 - Télex : 740 900 F

Fax : 33.96.28.60.75.

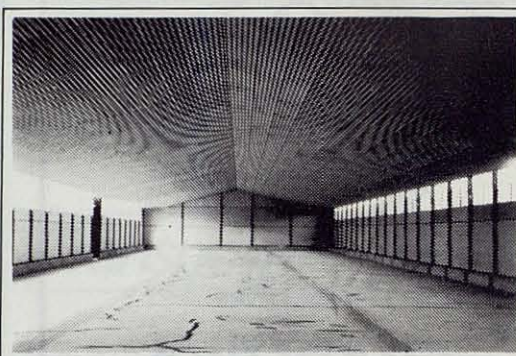
DANNO IBERICA

C/Carmen, 3 Atico Derecha

43850 CAMBRILS

Phono/Fax : 77.36.50.70.

NAVES Y TUNELES PREFABRICADOS PARA GANADERIA.



Ponedoras, broilers, conejos, cerdos, vacas, ovejas, pavos, patos, etc...
Disponemos de lo mejor y más barato para su instalación ganadera.

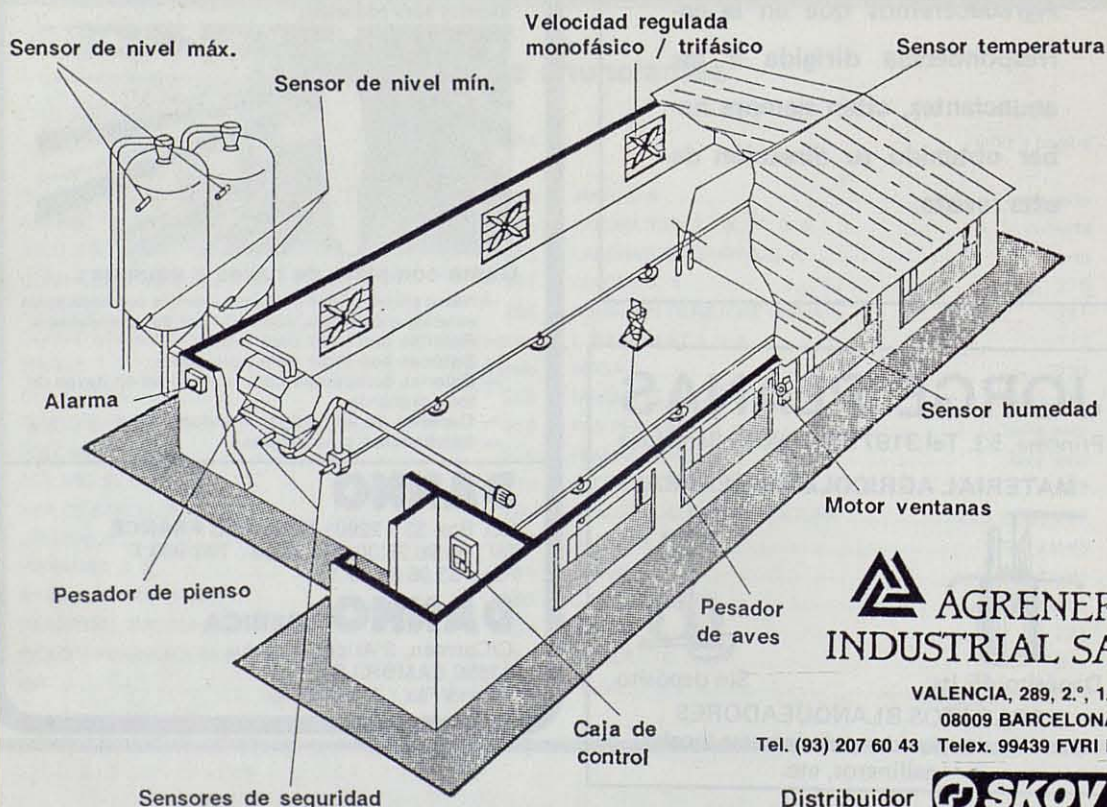
COSMA NAVARRA, S.A.

Polígono Talluntxe - Noain-Navarra.

SOLICITE INFORMACION EN TEL. (948) 317477

Por ampliación de red comercial solicitamos representante zona.

¿PODEMOS AYUDARLE? LLAMENOS



AGRENER INDUSTRIAL SA

VALENCIA, 289, 2.º, 1.º

08009 BARCELONA

Tel. (93) 207 60 43 Telex. 99439 FVRI E

Distribuidor **SKOV**

NOVEDAD

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

PARA ALIMENTACION RESTRINGIDA DE GALLINAS REPRODUCTORAS

REJAS ANTI-GALLO



- ADAPTACION MUY FACIL Y RAPIDA A LAS TOLVITAS DEL COMEDERO M-50
- COMPATIBLE CON LA MAYORIA DE TOLVITAS DE OTRAS MARCAS
- MEDIDAS HOMOLOGADAS POR LAS MAS IMPORTANTES MARCAS DE GALLINAS REPRODUCTORAS
- CATORCE DEPARTAMENTOS
- ECONOMICAS Y DE LARGA DURACION
- LAVABLES Y FACILES DE DESINFECTAR



TIGSA®

**TECNICAS
E INNOVACIONES
GANADERAS, S.A.**

Ctra. C-243 de Vilafranca a Sant Sadurní, Km. 9,800 - Apdo. Correos 307
Tels. (93) 892 20 69 - 892 24 12 - Telex: 93377 TXSE-E
Fax: (93) 892 15 66 - 08720-Vilafranca del Penedès (Barcelona) España

Nuevas oportunidades para ampliar sus conocimientos en la producción de conejos

CURSO TEORICO-PRACTICO DE CUNICULTURA

16 - 20 OCTUBRE 1989

CURSO DE REPRODUCCION E INSEMINACION ARTIFICIAL

23 - 25 OCTUBRE 1989

Un nutrido panel de especialistas tratarán de:
MANEJO, INSTALACIONES, ECONOMIA, PROGRAMAS DE
MEJORA, ALIMENTACION, REPRODUCCION,
HIGIENE Y ENFERMEDADES

GRAN NUMERO DE PRACTICAS EN LAS INSTALACIONES
CUNICOLAS DE LA ESCUELA, QUE DISPONE DE
160 MADRES Y SU ENGORDE

Plazas limitadas

Solicite mayor información o reserva de matrícula a

REAL ESCUELA DE AVICULTURA

Plana del Paraiso, 14. 08350 ARENYS DE MAR (Barcelona)
Tels.: (93) 792 11 37 - 792 31 41. Fax: (93) 792 31 41

Más carne con menos alimento
isa vedette



Hacemos progresar la avicultura



institut de sélection animale

119, AVENUE MARÉCHAL DE SAXE - 69003 LYON - FRANCE - TÉL. 78.95.40.44
TÉLEX : ISA 380 723 F - FAX : 72 61 92 55

BRONIPRA ND

vacuna inactivada
Bronquitis infecciosa
y E. de Newcastle



BRONIPRA ND/IBD

vacuna inactivada
Bronquitis infecciosa
E. de Newcastle y
E. de Gumboro



**LABORATORIOS
DE SANIDAD
VETERINARIA
HIPRA, S.A.**

LES PRADES, S/N - 17170 AMER
(GERONA) SPAIN - TEL. (972) 43 08 11
TELEX 57341 HIPR E - FAX (972) 43 08 03

